

NAČINI, POSTUPCI I ELEMENTI VREDNOVANJA UČENIKA U NASTAVI TALIJANSKOG JEZIKA

OSNOVNA ŠKOLA: MAJSTORA RADOVANA TROGIR

UČITELJ: Vedrana Brajko i Anita Brodarić

„Vrednovanje je sustavno prikupljanje podataka u procesu učenja i postignutoj razini kompetencija: znanjima, vještinama, sposobnostima, samostalnosti i odgovornosti prema radu, u skladu s unaprijed definiranim i prihvaćenim načinima, postupcima i elementima, a sastavnice su praćenje, provjeravanje i ocjenjivanje.“ (*Pravilnik o načinima, postupcima i elementima vrednovanja učenika u osnovnoj i srednjoj školi; NN 112/2010*)

Načini, kriteriji i elementi vrednovanja iz geografije usuglašeni su s *Pravilnikom o načinima, postupcima i elementima vrednovanja učenika u osnovnoj i srednjoj školi (NN112/2010)* i temelje se na preporuci Metodičkog priručnika za nastavu geografije (Škola za život, 2019.)

Razlikujemo formativno i sumativno vrednovanje.

I Formativno vrednovanje

Formativno vrednovanje ne rezultira ocjenom i upisuje se kao bilješka u e-dnevnik. Definirano je kao vrednovanje za učenje i kao učenje, a naglasak se stavlja na povezivanje poučavanja, učenja i vrednovanja.

Bilješke su opisno praćenje učenikova rada i napretka u učenju:

- a) *vrednovanje za učenje*: provjere (gramatički i leksički zadaci), zadatci slušanja s razumijevanjem i zadatci čitanja s razumijevanjem, provjere domaćih uradaka, čitanje naglas, treći ishod iz domene Međukulturna komunikacijska kompetencija (stavovi i vrijednosti) ishodi iz domene Samostalnost u ovladavanju jezikom (razvijanje pozitivnoga stava, samopouzdanja i tehnika kreativnog izražavanja).

- b) *vrednovanje kao učenje*: učenik vrednovanjem vlastitoga učenja uči i usmjerava svoje učenje.

Samovrednovanje - učenik vrednuje vlastiti napredak u učenju uz pomoć različitih lista procjena, rubrika ili razgovorom s učiteljem, uočava prednosti i nedostatke svog načina i metoda učenja te uči kritički promišljati o procesu učenja, treći ishod iz domene Samostalnost u ovladavanju jezikom (strategije učenja jezika).

Vršnjačko vrednovanje - učenici međusobno vrednuju rad drugih učenika.

Učenik se tijekom školske godine redovito formativno vrednuje u svrhu kvalitetne povratne informacije o napretku u učenju

II Sumativno vrednovanje

Sumativno vrednovanje za razliku od formativnog rezultira ocjenom.

Elementi vrednovanja u nastavnom predmetu Talijanski jezik u svim ciklusima su:

- Slušanje s razumijevanjem
- Čitanje s razumijevanjem
- Govorenje
- Pisanje

Slušanje s razumijevanjem : neverbalno i verbalno reagiranje na zvučni zapis, pisane provjere slušanja s razumijevanjem (zadatci točno/netočno, zadatci povezivanja teksta i ilustracije (tekst do 100 riječi). Zadatci slušanja provode se uz slušanje dva ponovljena zvučna zapisa.

Zadatci slušanja sastavni su dio velikih pisanih provjera.

Čitanje s razumijevanjem : pisane provjere čitanja s razumijevanjem (zadaci točno/netočno; višestruki izbor; redanje sličica/rečenica/ u ispravan poredak.)

Zadatci čitanja s razumijevanjem sastavni su dio velikih pisanih provjera.

Govorenje: usmene provjere - odgovaranje na pitanja učitelja uz pomoć predloška, postavljanje pitanja bez predloška, sudjelovanje u vrlo kratkom vođenom razgovoru na određenu temu, role play, vrlo kratka dramatizacija, govorenje vrlo kratkog i vrlo jednostavnog teksta t poznate tematike: opis uz pomoć slikovnog predloška i bez slikovnog predloška

Pisanje: pisane provjere – pisanje uz pomoć slikovnog predloška i kratkih pitanja (npr. vođenog sastavka)

Kriteriji vrednovanja izrađeni su temeljem razine ostvarenosti odgojno- obrazovnih ishoda iz Talijanskog jezika.

4. Razred

	Slušanje s razumijevanjem	Čitanje s razumijevanjem	Govorenje	Pisanje
odličan	U potpunosti razumije pitanja, upute te glavnu poruku kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike pri slušanju. Kreativno i samostalno primjenjuje naučeno. Greške su rijetke te ih samostalno ispravlja.	U potpunosti razumije glavnu poruku kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Samostalno dolazi do značenja novih riječi i fraza logičkim zaključivanjem.	Samostalno govori većinu teksta, opisuje, predstavlja i prepričava vrlo kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predložka. U potpunosti usvojio obrađeni vokabular. Točno i potpunim odgovorima odgovara na postavljena pitanja.	Samostalno i uz manje greške piše jednostavne rečenice. Po uputama učitelja i uz detaljan predložak, a uz manje greške piše vrlo kratak i jednostavan tekst poznate tematike.
vrlo dobar	Uz povremenu pomoć pokazuje razumijevanje vrlo kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Može navesti ključnu informaciju iz teksta. Ponekad griješi, no uglavnom samostalno ispravlja greške.	Uz povremenu pomoć pokazuje razumijevanje vrlo kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Može navesti ključnu informaciju iz teksta. Ponekad griješi, no uglavnom samostalno ispravlja greške.	Uz povremenu pomoć govori većinu teksta. Opisuje, predstavlja i prepričava vrlo kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predložka. U potpunosti usvojio obrađeni vokabular i s manjim greškama sastavlja rečenice.	Uz povremenu potporu učitelja i uz manje greške piše jednostavne rečenice. Po uputama učitelja i uz detaljan predložak, a uz povremene greške piše vrlo kratak i jednostavan tekst poznate tematike.
dobar	Uz čestu pomoć pokazuje razumijevanje vrlo kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Razumije osnovne riječi i poznate fraze kada sugovornik govori sporo i razgovijetno.	Uz čestu pomoć pokazuje razumijevanje vrlo kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Prepoznaje poznata imena, riječi i jednostavne rečenice.	Uz čestu pomoć govori većinu teksta poznate tematike na temelju predložka. Djelomično usvojio obrađeni vokabular i uz pomoć učitelja sastavlja rečenice bazirane na obrađenom vokabularu.	Uz čestu pomoć i s više pogrešaka piše jednostavne rečenice. Uz čestu pomoć i s više pogrešaka piše vrlo kratak i jednostavan tekst poznate tematike.
dovoljan	Uz stalnu pomoć pokazuje razumijevanje vrlo kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Ima poteškoća u razumijevanju riječi, osnovnih fraza i uputa.	Tekstove, njihovu ključnu poruku i informacije teško razumije. Potrebne su dodatne upute i pomoć učitelja.	Govori mali dio teksta uz stalnu potporu učitelja i predložak. Usvojio mali dio obrađenog vokabulara. Ima poteškoća u razumijevanju pitanja te na njih odgovara isključivo uz pomoć učitelja.	Uz stalnu potporu učitelja i s puno grešaka piše jednostavne rečenice. Niti uz detaljan predložak ne može napisati vrlo kratak i jednostavan tekst poznate tematike.

5. Razred /6. Razred

	Slušanje s razumijevanjem	Čitanje s razumijevanjem	Govorenje	Pisanje
odličan	Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Uočava ključne informacije i povezuje ih s primjerima.	Učenik u gotovo svim aktivnostima pokazuje razumijevanje kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Samostalno dolazi do značenja novih riječi i fraza logičkim zaključivanjem.	Učenik samostalno govori jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška. U potpunosti usvojio obrađeni vokabular. Točno i potpunim odgovorima odgovara na postavljena pitanja.	Učenik samostalno zapisuje sve učestale izgovorene riječi. Samostalno oblikuje kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška. Kreativno se izražava.
vrlo dobar	Učenik uz povremenu pomoć pokazuje razumijevanje kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Navodi ključnu informaciju. Uz pomoć nastavnika odgovara na postavljena pitanja.	Učenik uz povremenu pomoć pokazuje razumijevanje kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Razumije glavnu poruku teksta. Eventualne greške brzo ispravlja.	Učenik uz povremenu pomoć govori kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška. Većinom je usvojio obrađeni vokabular. Većinom točno i potpunim odgovorima odgovara na postavljena pitanja.	Učenik uz povremenu pomoć zapisuje većinu učestalih riječi. Uz povremenu pomoć oblikuje pisani kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška. Primjenjuje osnovna pravopisna pravila.
dobar	Učenik uz čestu pomoć pokazuje razumijevanje kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Navodi ključnu informaciju. Uz pomoć učitelja odgovara djelomično točno na postavljena pitanja.	Učenik uz čestu pomoć pokazuje razumijevanje kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Glavnu poruku teksta razumije samo djelomično. Greške sam teško ispravlja.	Učenik uz čestu pomoć govori kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška. Uz čestu pomoć ispravlja svoj govor. Vokabular je skroman. Izražava se uglavnom na poticaj uz dosta pogrešaka.	Učenik uz čestu pomoć zapisuje dio učestalih riječi. Uz čestu pomoć oblikuje pisani kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška. Primjenjuje samo osnovna pravopisna pravila.
dovoljan	Učenik uz stalnu pomoć pokazuje razumijevanje kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Uz pomoć nastavnika odgovara djelomično točno koristeći uglavnom kratke odgovore.	Učenik uz stalnu pomoć pokazuje razumijevanje kratkog i jednostavnog teksta poznate tematike. Greške ispravlja isključivo uz pomoć učitelja. Glavnu poruku teksta razumije isključivo uz objašnjenja.	Učenik uz stalnu pomoć govori kratak i jednostavan tekst poznate tematike na temelju predloška. Usvojio jako malo obrađenog vokabulara. Ima poteškoće u razumijevanju pitanja.	Učenik uz stalnu pomoć zapisuje jednostavne učestale riječi. Primjenjuje samo neka osnovna pravopisna pravila.

7.razred/8.razred

	Slušanje s razumijevanjem	Čitanje s razumijevanjem	Govorenje	Pisanje
odličan	Učenik pokazuje razumijevanje glavne poruke jednostavnog teksta poznate tematike i srednje dužine. Uočava ključne i specifične informacije i povezuje ih s primjerima.	Učenik pokazuje razumijevanje jednostavnog teksta poznate tematike i srednje dužine. Samostalno dolazi do značenja novih riječi i fraza logičkim zaključivanjem.	Učenik samostalno govori jednostavni tekst srednje dužine. Samostalno ispravlja svoj govor. U potpunosti je usvojio obrađeni vokabular i jezične strukture pa točno i samostalno sastavlja rečenice.	Učenik samostalno piše kratak strukturirani tekst poznate tematike na temelju predloška. Koristi širok raspon obrađenog vokabulara. Kreativno se izražava. Samostalno ispravlja svoj tekst.
vrlo dobar	Učenik uz povremenu pomoć pokazuje razumijevanje teksta srednje dužine i poznate tematike. Uglavnom samostalno uz manje poteškoće odgovara na pitanja.	Učenik uz povremenu pomoć pokazuje razumijevanje teksta srednje dužine i poznate tematike. Razumije glavnu poruku teksta i izdvaja ključne informacije. Eventualne greške brzo ispravlja.	Učenik uz povremenu pomoć učitelja govori tekst srednje dužine. Obrađeni vokabular i jezične strukture je uglavnom usvojio. U govorenju ponekad griješi no samostalno ispravlja svoj govor.	Učenik uz povremenu pomoć zapisuje jednostavne rečenice i sastavlja kratak strukturirani tekst poznate tematike na temelju predloška. U pisanju se koristi obrađenim jezičnim strukturama uz povremene greške.
dobar	Učenik uz čestu pomoć pokazuje razumijevanje teksta srednje dužine i poznate tematike. Prepoznaje neke ključne i specifične informacije. Glavnu poruku teksta razumije djelomično.	Učenik uz čestu pomoć pokazuje razumijevanje teksta srednje dužine i poznate tematike. Glavnu poruku teksta razumije samo djelomično. Greške sam teško ispravlja. Izdvaja samo neke ključne informacije.	Učenik uz čestu pomoć učitelja govori tekst srednje dužine i poznate tematike. Obrađeni vokabular je uglavnom usvojio. U govorenju griješi no uz čestu pomoć ispravlja svoj govor.	Učenik uz čestu pomoć zapisuje jednostavne rečenice. Uz čestu pomoć piše kratak strukturirani tekst poznate tematike na temelju predloška. U pisanju koristi više obrađenih jezičnih struktura uz česte greške.
dovoljan	Učenik uz stalnu pomoć pokazuje razumijevanje glavne poruke jednostavnog teksta srednje dužine i poznate tematike. Uz pomoć učitelja odgovara djelomično točno na postavljena pitanja.	Učenik uz stalnu pomoć pokazuje razumijevanje jednostavnog teksta srednje dužine i poznate tematike. Glavnu poruku teksta razumije isključivo uz objašnjenja i pojednostavljenja. Greške ispravlja isključivo uz pomoć učitelja.	Učenik uz stalnu pomoć učitelja govori tek dijelove teksta. Glavnu poruku teško prenosi. Nudi samo vrlo kratke odgovore i oslanja se na poticaj učitelja.	Učenik uz stalnu pomoć zapisuje jednostavne rečenice. Koristi vrlo mali broj novih riječi i izraza te primjenjuje neka osnovna pravopisna pravila. Jezične strukture primjenjuje na osnovu predloška te često griješi.

PISANO PROVJERAVANJE

Pod pisanim provjeravanjem podrazumijevaju se svi pisani oblici provjere koji rezultiraju ocjenom. Pisana provjera znanja predviđena je godišnjim planom i programom na početku školske godine. Pisane provjere provode se periodično, nakon učenja i usustavljanja određene skupine ishoda. Najavljene su i upisane u Vremenik pisanih provjera najmanje dva tjedna ranije. najčešće sadrži više elemenata i /ili zadatke slušanja s razumijevanjem, čitanja s razumijevanjem i jedan zadatak pisanja.

Zadatci slušanja s razumijevanjem i zadatci čitanja vrednuju su brojčano prema bodovnoj skali. Vođeni sastavak - vrlo kratak i vrlo jednostavan tekst poznate tematike vrednuje se uz pomoć tri kriterija:

- 1) Izvršenje zadatka (broj riječi i odgovaranje na postavljena pitanja).
- 2) Uporaba vokabulara .
- 3) Uporaba jezičnih struktura

Intervali postotka bodova za pojedine ocjene pisane provjere	0 – 49%	50 – 59%	62– 74%	75 – 89%	više od 90%
	Nedovoljan (1)	dovoljan (2)	dobar (3)	vrlo dobar (4)	odličan (5)

Analitička rubrika za vrednovanje plakata

Sastavnice	3	2	1
Prezentacija /organizacija	Podaci na plakatu su dobro organizirani i lako ih se može pratiti. Rukopis je uredan i lako se čita.	Plakat je dobro organiziran, ali mu nedostaje jasnija struktura. Rukopis je uglavnom čitak.	Prezentacija podataka je nejasna i loše organizirana. Teško je pronaći podatke na plakatu.
Gramatika i pravopis	Na plakatu ima vrlo malo gramatičkih i pravopisnih pogrešaka. Jezik se lako prati i razumije. Na plakatu su korišteni obrađeni jezični sadržaji.	Na plakatu se nalaze određene gramatičke i pravopisne greške . Uglavnom se koriste prethodno obrađeni jezični sadržaji.	Na plakatu se nalazi velik broj gramatičkih i pravopisnih pogrešaka. Obrađeni jezični sadržaji se rijetko pojavljuju na plakatu.
Kreativnost	Podaci su slikovno popraćeni na primjeren način. U izradu plakata uloženo je znatan trud.	Podaci su popraćeni određenim slikovnim materijalima. Podaci su mogli biti predstavljeni na kreativniji način.	Podaci su slabo slikovno popraćeni. Uloženo je malo truda u izradu plakata.

Zadani elementi (naslov, ime učenika, odgovori na pitanja)	Plakat uključuje sve zadane elemente. Podaci na plakatu su točni.	Plakat uključuje većinu zadanih elemenata. Gotovo svi podaci su točni.	Plakat uključuje manji dio zadanih elemenata. Većina podataka na plakatu nije točna.
---	---	--	--

12,11 odličan 10,9 vrlo dobar 8,7 dobar 6,5 dovoljan 0-4 nedovoljan

PRAĆENJE I ZAPAZANJE – RUBRIKA BILJEŠKE

U rubrici bilježaka u Imeniku učenika upisuje se:

- o datum i naziv cjeline koje je usmeno provjeravanja;
- o broj ostvarenih/mogućih bodova na pisanju provjeri učenika;
- o osvrt na ispunjavanje radne bilježnice i redovitost izvršavanja domaćeg rada
- o zapažanja o sposobnostima i odnosu prema radu, učitelju i drugim učenicima te školskoj imovini

Cilj opisne ocjene je smislenije opisivanje brojčane ocjene kako je to navedeno u NOK. U rubriku bilježaka učitelj će unositi sve one podatke koji mogu biti od koristi kako samom učitelju, tako učeniku i roditelju pridržavajući se čl. 12. sl. 5. i 6. *Pravilnika o načinima, postupcima i elementima vrednovanja učenika u osnovnoj školi i srednjoj školi* tj. opisno se očitujemo o odnosu učenika prema svim aktivnostima u nastavi koja se odvija.

ZAKLJUČNA OCJENA

Zaključna ocjena je izraz postignute razine učenikove ostvarenosti odgojno- obrazovnih ishoda iz predmeta geografija i rezultat ukupnog procesa vrednovanja tijekom nastavne godine, a proizlazi iz svih elementa vrednovanja i bilješki u Imeniku. Određuje se na temelju usvojenosti odgojno-obrazovnih ishoda, uz uvažavanje pokazatelja o učenikovu učenju i napredovanju koje treba kontinuirano bilježiti i obrazlagati baš kao i brojčane ocjene. Za utvrđivanje zaključne ocjene rabi se ljestvica školskih ocjena od 1 (nedovoljan) do 5 (odličan). Zaključna ocjena ne mora proizlaziti iz aritmetičke sredine upisanih ocjena, pogotovo ako je učenik pokazao napredak u drugom polugodištu.